

**Стандартные условия и положения гарантии компании
Thermo King
Рефрижераторные установки с автономным приводом
для грузовиков с одним или несколькими отсеками**

TK 61598-2-OP (Ред. 0, 03.18)

СЕРИЯ Т

На всю установку Thermo King серии Т предоставляется гарантия на 24 месяца, начиная с даты ввода установки в эксплуатацию и в соответствии с приведёнными ниже условиями. Если в течение гарантийного периода потребуются гарантийное обслуживание, просто предъявите свой экземпляр листа регистрации обслуживания, который находится в конце данного руководства, в одну из дилерских организаций, перечисленных в справочнике предприятий технического обслуживания компании Thermo King. Вам окажут помощь в соответствии с приведёнными ниже условиями.

INGERSOLL RAND International Ltd. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СПОКОМ НА 24 МЕСЯЦА*. Серия Т

1. С учётом приведённых ниже условий корпорация INGERSOLL RAND International Ltd. (далее — «Thermo King») гарантирует для всей установки отсутствие дефектов, связанных с качеством материала, а также с качеством изготовления, в течение двадцати четырёх (24) месяцев с начала эксплуатации установки или в течение тридцати (30) месяцев, начиная с даты отправки установки корпорацией Thermo King, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

– Срок гарантии на муфту сцепления не превышает 24 месяцев или 4000 часов работы дизельного двигателя, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

– Срок гарантии на ремни не превышает 24 месяцев или 4000 часов суммарной работы дизельного двигателя и электродвигателя, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

– Для установок T-5xxR: срок гарантии на моторное масло не превышает 12 месяцев или 1000 часов работы дизельного двигателя, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

2. Такая гарантия распространяется только на первоначального владельца установки и ограничивается по усмотрению корпорации Thermo King ремонтом или заменой в любом из уполномоченных корпорацией Thermo King сервисном центре деталей, которые были признаны представителями корпорации Thermo King дефектными при нормальных условиях эксплуатации и обслуживания в течение гарантийного периода, новыми или восстановленными деталями. Единственным способом устранения дефектов и компенсации ущерба покупателя является ремонт или замена дефектных деталей. Устранение неисправностей таким путём должно считаться полным выполнением всех обязательств корпорации Thermo King по отношению к проданной установке на основании контракта, судебного иска (включая ответственность за халатность и (или) строгую ответственность) или на любом другом основании.

3. Монтаж любой части установки, отремонтированной или поставленной взамен дефектной по условиям гарантии корпорации Thermo King, будет производиться без взимания с покупателя стоимости работы или деталей. Любая заменённая деталь становится собственностью компании Thermo King. Указанное гарантийное обслуживание должно выполняться уполномоченным сервисным центром корпорации Thermo King и не включает в себя плату за вызов к заказчику, оплату сверхурочной работы, переезда, телефонных звонков и телеграмм, а также стоимости транспортировки и (или) перемещения оборудования или обслуживающего персонала.

4. Гарантия компании Thermo King не распространяется на монтажные работы, регулировку, незакреплённые детали или повреждения. Гарантия Thermo King также не распространяется на расходные материалы или материалы, использованные при проведении ремонтно-профилактических работ, к которым относятся, но не ограничиваются ими, моторное масло, смазочные материалы, предохранители, фильтры и фильтрующие элементы, запальные свечи, чистящие материалы, лампы накаливания, газообразный хладагент, осушители и аккумуляторные батареи, поставленные не корпорацией Thermo King.

5. Чтобы действие гарантии распространялось на механическую и электрическую части холодильной установки, в которой используются удалённые испарители, монтаж труб и электропроводки должен выполняться официальным дилером или уполномоченным сервисным центром компании Thermo King.

6. Гарантия компании Thermo King неприменима в случаях, если: (i) установка была смонтирована, обслуживалась, ремонтировалась или изменялась таким образом, что, по мнению представителей компании Thermo King, она потеряла целостность; (ii) установка неправильно использовалась, с ней небрежно обращались или она попала в ДТП; (iii) эксплуатация установки осуществлялась с нарушением печатных инструкций компании Thermo King. Компания Thermo King или её официальный сервисный центр имеют право потребовать у покупателя предъявления записей о техническом обслуживании, доказывающих, что обслуживание установки осуществлялось соответствующим образом.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПРЯМЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ВСЕ ГАРАНТИИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ И ТОРГОВОГО ОБЫКНОВЕНИЯ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРАВА НА ИСК И СЛУЧАЕВ НАРУШЕНИЯ ПАТЕНТА.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: КОМПАНИЯ THERMO KING НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НА ОСНОВАНИИ КОНТРАКТА ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ СТРОГУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ) ИЛИ НА ДРУГИХ ОСНОВАНИЯХ ЗА ЛЮБЫЕ ПОЛОМКИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРИЧИНЁННЫЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ, ИХ СОДЕРЖИМОМУ, ПЕРЕВОЗИМОМУ ГРУЗУ ИЛИ ДРУГОМУ ИМУЩЕСТВУ, И ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ. СЮДА ВКЛЮЧАЕТСЯ, НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЯ ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ВЕДЕНИИ БИЗНЕСА, УПУЩЕННАЯ ПРИБЫЛЬ И ПОТЕРЯ ВОЗМОЖНОСТИ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. УКАЗАННЫЙ СПОСОБ КОМПЕНСАЦИИ ПОТЕРЬ ПОКУПАТЕЛЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ, А ОБЩАЯ СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ THERMO KING НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ ПРИОБРЕТЁННОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ ОТДЕЛЬНОЙ ЕЁ ЧАСТИ, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТАКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

СЕРИЯ UT

На всю установку Thermo King серии UT предоставляется гарантия на 24 месяца, начиная с даты ввода установки в эксплуатацию и в соответствии с приведёнными ниже условиями. Если в течение гарантийного периода потребуются гарантийное обслуживание, просто предъявите свой экземпляр листа регистрации обслуживания, который находится в конце данного руководства, в одну из дилерских организаций, перечисленных в справочнике предприятий технического обслуживания компании Thermo King. Вам окажут помощь в соответствии с приведёнными ниже условиями.

INGERSOLL RAND International Ltd. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СПОКОМ НА 24 МЕСЯЦА*. Серия UT

1. С учётом приведённых ниже условий корпорация INGERSOLL RAND International Ltd. (далее — «Thermo King») гарантирует для всей установки отсутствие дефектов, связанных с качеством материала, а также с качеством изготовления, в течение двадцати четырёх (24) месяцев с начала эксплуатации установки или в течение тридцати (30) месяцев от даты отправки установки корпорацией Thermo King, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

– Срок гарантии на муфты сцепления не превышает 24 месяцев или 4000 часов работы дизельного двигателя, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

– Срок гарантии на ремни не превышает 24 месяцев или 4000 часов суммарной работы дизельного двигателя и электродвигателя, в зависимости от того, что произойдёт раньше.

2. Такая гарантия распространяется только на первоначального владельца установки и ограничивается, по усмотрению компании Thermo King, ремонтом или заменой деталей, признанных представителями компании Thermo King дефектными при нормальных условиях эксплуатации и обслуживания в течение гарантийного периода, новыми или восстановленными деталями в любом из уполномоченных компаний Thermo King сервисном центре. Единственным способом исправления дефектов и компенсации ущерба покупателя является ремонт или замена дефектных деталей, и устранение неисправностей таким путём означает полное выполнение всех обязательств компании Thermo King относительно проданной установки на основании контракта, судебного иска (включая ответственность за халатность и (или) умысел) или на любом другом основании.

3. Монтаж любой части установки, отремонтированной или поставленной взамен дефектной по условиям гарантии корпорации Thermo King, будет производиться без взимания с покупателя стоимости работы или деталей. Любая заменённая деталь становится собственностью компании Thermo King. Указанное гарантийное обслуживание должно выполняться официальным сервисным центром компании Thermo King, и оно не включает в себя плату за вызов к заказчику, оплату сверхурочной работы, переезда, телефонных звонков и телеграмм, а также стоимости транспортировки и (или) перемещения оборудования или сервисного персонала.

4. Гарантия компании Thermo King не распространяется на монтажные работы, регулировку, незакрепленные детали или повреждения. Гарантия компании Thermo King также не распространяется на расходные материалы или материалы, использованные при проведении ремонтно-профилактических работ, к которым относятся, помимо прочего, масло в двигателе, смазочные материалы, предохранители, фильтры и детали фильтров, запальные свечи, чистящие материалы, лампы накаливания, газообразный хладагент, осушители и аккумуляторные батареи, поставленные не компанией Thermo King.

5. Чтобы действие гарантии распространялось на механическую и электрическую части холодильной установки, в которой используются удаленные испарители, монтаж труб и электропроводки должен выполняться официальным дилером или уполномоченным сервисным центром компании Thermo King.

6. Гарантия компании Thermo King неприменима в случаях, если: (i) установка была смонтирована, обслуживалась, ремонтировалась или изменялась таким образом, что, по мнению представителей компании Thermo King, она потеряла целостность; (ii) установка неправильно использовалась, с ней небрежно обращались или она попала в ДТП; (iii) эксплуатация установки осуществлялась с нарушением печатных инструкций компании Thermo King. Компания Thermo King или её официальный сервисный центр имеют право потребовать у покупателя предъявления записей о техническом обслуживании, доказывающих, что обслуживание установки осуществлялось соответствующим образом.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПРЯМЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ВСЕ ГАРАНТИИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ И ТОРГОВОГО ОБЫКНОВЕНИЯ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРАВА НА ИСК И СЛУЧАЕВ НАРУШЕНИЯ ПАТЕНТА.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: КОМПАНИЯ THERMO KING НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НА ОСНОВАНИИ КОНТРАКТА ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ СТРОГУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ) ИЛИ НА ДРУГИХ ОСНОВАНИЯХ ЗА ЛЮБЫЕ ПОЛОМКИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРИЧИНЁННЫЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ, ИХ СОДЕРЖИМОМУ, ПЕРЕВОЗИМОМУ ГРУЗУ ИЛИ ДРУГОМУ ИМУЩЕСТВУ, И ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРЬ. СЮДА ВКЛЮЧАЕТСЯ, НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЯ ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ВЕДЕНИИ БИЗНЕСА, УПУЩЕННАЯ ПРИБЫЛЬ И ПОТЕРЯ ВОЗМОЖНОСТИ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. УКАЗАННЫЙ СПОСОБ КОМПЕНСАЦИИ ПОТЕРЬ ПОКУПАТЕЛЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ, А ОБЩАЯ СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ THERMO KING НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ ПРИОБРЕТЁННОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ ОТДЕЛЬНОЙ ЕЁ ЧАСТИ, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТАКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.